

## CURRICULUM VITAE

### INFORMAZIONI PERSONALI

Cognome e Nome	Fey Marina
Qualifica	DIRIGENTE
Amministrazione	REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA
Incarico attuale	Coordinatore del Dipartimento Sovraintendenza agli studi
Numero telefonico dell'ufficio	+ 39 0165 273280
Fax dell'ufficio	+ 39 0165 273275
E-mail istituzionale	<a href="mailto:m.fey@regione.vda.it">m.fey@regione.vda.it</a>

### TITOLI DI STUDIO E PROFESSIONALI E ESPERIENZE LAVORATIVE

Titolo di studio	Diploma di laurea in lingue e letterature straniere moderne (indirizzo francese) conseguito presso l'Università degli Studi di Torino in data 26 giugno 1998 (votazione 110/110 con lode)
Altri titoli di studio e professionali	<ul style="list-style-type: none"><li>• Abilitazione, tramite concorso ordinario (1999), all'insegnamento negli istituti di istruzione secondaria di primo e di secondo grado per le classi di concorso Lingua francese (45A) e Lingua e civiltà francese (46A)</li><li>• Dottorato di ricerca in francesistica/Lettres spécialité Linguistique, langues, discours, conseguito il 17 febbraio 2004, presso l'Università degli Studi di Torino, in co-tutela con l'Università Jean Moulin Lyon 3, con una tesi dal titolo: "Noëls en français et en dialectes du XVI<sup>e</sup> siècle" (menzione "Très honorable avec félicitations")</li><li>• Abilitazione correttore-esaminatore DELF-DALF (2008)</li><li>• Concorso, per esami e titoli, per il reclutamento di dirigenti scolastici per la scuola primaria, secondaria di primo grado, secondaria di secondo grado della Valle d'Aosta (2011)</li></ul>
Esperienze professionali (incarichi ricoperti)	<ul style="list-style-type: none"><li>• 2000-2001 Docente di lingua francese presso l'Istituzione Scolastica "Evançon 1" di Verrès (sede associata di Champoluc)</li><li>• 2001-2002 Nomina in ruolo tramite concorso ordinario (Lingua e civiltà francese) presso l'Istituto Tecnico Commerciale e per Geometri "L. Einaudi" (Muravera, Cagliari)</li><li>• 2002-2004 Trasferimento d'ufficio presso l'Istituto Magistrale "Don G. Pagani" (Carloforte, Cagliari)<ul style="list-style-type: none"><li>○ 2003-2004: collaboratore del Dirigente scolastico</li></ul></li><li>• 2004-2009 Trasferimento (passaggio di cattedra dalla scuola secondaria di secondo grado alla scuola secondaria di primo grado) presso l'Istituzione Scolastica "Luigi Barone" di Verrès (sede associata di Brusson)<ul style="list-style-type: none"><li>○ 2005-2006 e 2008-2009: rappresentante della componente docente nel Comitato di Valutazione</li><li>○ 2005-2006 e 2006-2007: docente tutor dei tirocinanti SSIS</li><li>○ 2006-2007; 2007-2008 e 2008-2009: funzione strumentale per il coordinamento delle attività di continuità, di orientamento e di tutoraggio</li><li>○ 2007-2008 e 2008-2009: coordinatore delle attività didattiche (sede di Brusson)</li></ul></li><li>• 2008-2009 Docente a contratto per l'insegnamento di lingua francese 1A presso l'Università della Valle d'Aosta (Facoltà di Lingua e comunicazione)</li></ul>

- 2008-2018 Commissario di esami per l'accertamento della conoscenza della lingua francese indetti da R.A.V.A. e EE.LL.
- 2009-2010 Cultore della materia (corso di lingua francese II) presso l'Università della Valle d'Aosta – SPO
- 2009-2010 Collaboratore attività didattica – corso di alfabetizzazione di lingua francese presso l'Università della Valle d'Aosta
- Dal 1° settembre 2009 al 31 agosto 2012, in servizio presso l'Ufficio Supporto Autonomia Scolastica (Dipartimento Sovraintendenza agli Studi) di Aosta in qualità di referente regionale per l'Area “Istruzione e formazione professionale, promozione del successo formativo, orientamento e riorientamento, educazione multiculturale, continuità e alta formazione superiore”
- 2009-2010 Membro del gruppo di valutazione dei progetti INFeADO in rappresentanza della Sovraintendenza
- 2009-2012 Membro del Tavolo Unico Regionale per le politiche di immigrazione in rappresentanza della Sovraintendenza
- 2009-2012 Membro dello Steering Committee relativo al progetto Demochange-Programma Operativo “Spazio Alpino” (2007-2013)
- 2010-2011 Cultore della materia (corso di lingua francese II) presso l'Università della Valle d'Aosta – SPO
- 2010-2011 Collaboratore attività didattica – corso di alfabetizzazione di lingua francese presso l'Università della Valle d'Aosta
- 2010-2011 Componente commissione di studio con compiti di monitoraggio (riordino del secondo ciclo)
- 2010-2012 Componente dello Sportello Unico Territoriale (riordino del secondo ciclo)
- 2010-2012 Membro del Consiglio territoriale per l'immigrazione
- Dal 2011 Componente del Forum regionale per l'orientamento
- **Dal 1° settembre 2012 al 31 agosto 2017, Dirigente scolastico presso l'I.S. “Luigi Barone” di Verrès**
- Dal 2013 Presidente delle commissioni degli esami di Stato conclusivi dei corsi di studio d'istruzione secondaria superiore
- Dal 2013 Membro del gruppo di lavoro in seno al Forum regionale per l'orientamento (primo ciclo)
- 2013-2014 e 2014-2015 Membro del gruppo di lavoro regionale per l'inclusione
- Da febbraio 2014 a febbraio 2018 Vice Presidente della Struttura regionale dell'A.N.P.
- Da marzo 2018 a maggio 2019 Presidente della Struttura regionale dell'A.N.P.
- 2014-2015 Rappresentante dei dirigenti delle istituzioni scolastiche aderenti alla rete territoriale di servizio della struttura organizzativa funzionale per la governance del sistema di istruzione degli adulti (SOFIA)
- 2014-2015 Membro del Comitato tecnico per l'elaborazione di un progetto innovativo da sperimentare, a livello regionale, in classi pilota della scuola primaria e dell'infanzia, durante l'a.s. 2015-2016
- 2014-2015 Membro del gruppo di lavoro regionale per la definizione della documentazione inerente alla valutazione degli alunni del primo ciclo di istruzione nell'ambito delle Indicazioni nazionali
- 28-08-2015/31-12-2015 Componente della commissione tecnica incaricata di formulare delle proposte per la razionalizzazione e la revisione degli adattamenti nella scuola secondaria di primo grado
- Presidente commissione sessione ordinaria piena conoscenza lingua francese – anni 2015, 2016, 2017 (L.R. n. 12/1993)
- Docente per i corsi di formazione in lingua francese ai sensi della legge regionale 8 marzo 1993, n. 12, e della legge regionale 8 settembre 1999, n. 25, organizzati dal Dipartimento Sovraintendenza agli studi (aprile 2016)
- Componente aggregato per l'accertamento della conoscenza della lingua francese della commissione giudicatrice, nominata ai sensi dell'art. 5 del decreto del Presidente della Regione Valle d'Aosta n. 89 in data 7 marzo

	<p>2016 relativo al concorso, per titoli ed esami, finalizzato al reclutamento del personale docente per posti comuni delle scuole secondarie di primo e di secondo grado della Regione autonoma Valle d'Aosta (ambito disciplinare verticale 4 - classe di concorso A-12 Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di secondo grado e classe di concorso A-22 Italiano, storia, geografia nella scuola secondaria di primo grado)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Dal 1° settembre 2017 al 31 agosto 2018, Dirigente tecnico incaricato dell'Area I, presso la Sovrintendenza agli studi, in relazione alla disponibilità del posto previsto dall'art. 7, comma 3 bis, della legge regionale 1° agosto 2005, n. 18</b></li> <li>• Componente del tavolo tecnico di coordinamento e monitoraggio sull'autismo, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 1633/2017, in qualità di referente designato come delegato per il Sovrintendente agli studi</li> <li>• Componente del gruppo di lavoro interistituzionale per l'inclusione scolastica (GLIR) per gli aa.ss. 2017/2018 e 2018/2019</li> <li>• Docente per la realizzazione di attività seminariali dell'anno di formazione 2017/2018: laboratorio formativo dal titolo "Consiglio orientativo al primo ciclo"</li> <li>• Referente regionale INVALSI (a.s. 2017/2018)</li> <li>• Coordinatore dei Nuclei regionali di valutazione delle attività dei Dirigenti scolastici in servizio in Piemonte (aa.ss. 2017/2018-2018/2019)</li> <li>• <b>Dal 1° settembre 2018 al 31 maggio 2019, Dirigente scolastico presso l'I.S. "Luigi Barone" di Verrès con incarico di reggenza presso l'Istituzione scolastica "Abbé Prosper Duc" – Châtillon</b></li> <li>• <b>Dal 01 giugno 2019, Coordinatore del Dipartimento Sovrintendenza agli studi della Regione autonoma Valle d'Aosta</b></li> <li>• Componente del Consiglio di amministrazione dell'Institut régional A. Gervasone (dal 2019)</li> <li>• Istruttore/allenatore di atletica leggera (2007-2020)</li> <li>• Consigliere ASD Atletica Pont Donnas e Consigliere regionale FIDAL Valle d'Aosta (2012 al 2020)</li> <li>• Direttore scientifico della Scuola regionale per lo sport del CONI Valle d'Aosta (da marzo 2022)</li> </ul>
Capacità linguistiche	<p>Francese: livello C2 del QCER Inglese: livello B2 del QCER</p>
Capacità nell'uso delle tecnologie	<p>Utilizzo regolare di Internet e dei principali programmi d'ufficio (Word, Excel, PowerPoint). Conseguimento della certificazione ECDL (2004)</p>
<p>Altro (partecipazione a convegni e seminari in qualità di relatore, pubblicazioni, collaborazione a riviste)</p>	<p><b>Pubblicazioni e interventi a convegni/seminari</b></p> <p><b>2000</b> - « Analyse d'un Noël sur l'Apocalypse » in <i>Studi francesi</i>, XLIV, 1, pp. 95- 109</p> <p><b>2005</b> - « Un curieux phénomène littéraire : le Noël » in <i>Nouvelles du Centre d'Études Francoprovençales</i>, 52, pp. 74-88</p> <p><b>2008</b> - « Noël en français et en dialectes du XVI<sup>e</sup> siècle » Université Lyon III Jean Moulin, Centre d'Études Linguistiques Jacques Goudet, Série « Histoire de la linguistique 2 » (ISBN 2-908794-15-2)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• « Ici et ailleurs » in <i>L'école valdôtaine</i>, « Culture et diversités » supplément 79, p. 36</li> <li>• 27/11/2008 – Lyon « Un projet bilingue sur la citoyenneté européenne », seminario di formazione EBP-ICI (CELV) "Langues minoritaires, langues collatérales et éducation bi-/plurilingue – Interlinguistic Competences and Intercomprehension"</li> </ul> <p><b>2010</b> - 03/05/2010 – Aosta « Presentazione del sistema scolastico in Italia e in Valle d'Aosta e dei progetti regionali relativi all'integrazione degli alunni stranieri », seminario nell'ambito del programma europeo LLP-IP "Interdisciplinary Course of Intercultural Competences (ICIC)" organizzato dalla Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università della Valle d'Aosta</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 18/05/2010 – Graz « Quelques exemples d'éducation bi-plurilingue au Val</li> </ul>

d'Aoste », Network meeting EBP-ICI “Minority languages, collateral languages and bi-/plurilingual education”

- 19/11/2010 – Genova « Presentazione delle politiche dell'orientamento a livello regionale », Forum internazionale sull'orientamento

#### **2011**

- « Il futuro nel presente » in *L'école valdôtaine*, « insegnare/educare » 90, dicembre 2011, pp. 8-11
- 14/04/2011 – Aosta « Intercultur@ : gruppo al plurale », seminario “Pratiche formative – Facilitare i gruppi nei contesti di lavoro e sociali” organizzato dall'AIF (Associazione Italiana Formatori) in collaborazione con l'USL e la Regione Valle d'Aosta
- 17/11/2011 – Genova « La dispersione scolastica, un problema complesso da affrontare a livello regionale ma non solo. Le azioni transfrontaliere del progetto strategico Alcotra – PEEF », workshop organizzato dalla Regione Liguria sull'abbandono scolastico
- 18/11/2011– Aosta « Didattica e interculturalità », workshop organizzato dall'Università della Valle d'Aosta sulle competenze interculturali nella società moderna
- 22/11/2011 – Torino: presentazione dei testi « Noël. Canti di gioia dal Medioevo » tradotti in collaborazione con la prof.ssa P. Cifarelli (Università degli Studi di Torino) per gli spettacoli musicali (8/12/11, 26/12/11 e 06/01/12) e per l'esposizione nella chiesa del Borgo medievale di Torino (8/12/11-29/01/12)

#### **2012**

- « Apports d'une langue régionale à une éducation bi/plurilingue : parcours didactique autour du francoprovençal en Vallée d'Aoste - Communiquer en francoprovençal : utilisation à l'école secondaire en milieu rural » dans « Langues régionales/minoritaires dans l'éducation bi-/plurilingue : langues d'ici, langues d'ailleurs », kit didactique à destination des enseignants, formateurs et décideurs, projet à moyen terme (2008 – 2011), “Langues minoritaires, langues collatérales et éducation bi-/plurilingue (EBP-ICI)”, CELV - Conseil de l'Europe
- « La questione linguistica » in *Generazioni di mezzo. Giovani e ibridazione culturale nelle società multietniche* a cura di M. G. Onorati, Franco Angeli, Milano, pp. 168-180

#### **2013**

- « La Nativité de Barthélemy Aneau » in *Revue des Langues Romanes*, Mystères et Noëls, tome CXVII, année 2013, n. 1, Presses Universitaires de la Méditerranée, pp. 103-120

#### **2014**

- 30/08/2014 – Bressanone « Aspetti organizzativi e pedagogico-didattici nelle pluriclassi della Val d'Ayas », Convegno Piccole Scuole organizzato dalla Libera Università di Bolzano

#### **2015**

- « L'origine del progetto: un percorso formativo e di ricerca per una educazione interculturale » co-autrice con G. Dionisi in *Oltre i confini – Indicazioni e proposte per fare educazione interculturale*, a cura di M. Catarci e M. Fiorucci, Armando Editore, Roma, 2015, pp. 47-68
- 30/09/2015 – Vibo Valentia, V Seminario nazionale sulle Indicazioni nazionali 2012, “Le competenze tra apprendimento, misurazione e certificazione: la parola alle scuole”, workshop n. 8 “Confronto sulla sperimentazione del nuovo modello di certificazione delle competenze”, condotto da Giancarlo Cerini e Mario Castoldi

#### **2017**

- 02/12/2017 – Emarèse, “Education aux et par les langues: contextes, représentations, théories, modèles”, convegno organizzato dal Centre d'études Abbé Trèves (tavola rotonda)

**DAL 2019:** partecipazione a numerosi convegni/seminari regionali, nazionali e internazionali, anche in qualità di relatore, nell'ambito dell'istruzione scolastica, in particolare per quanto attiene a temi inerenti all'educazione linguistica, all'inclusione e all'orientamento formativo.